

185. 285

285

~~185~~ 185.
mm

Lühikenne arvo andmine

fest pibli asjast,

Tarto ma piri pibli - abbi - foggodustile

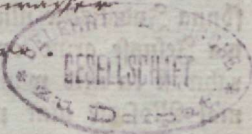
firjotetu,

nink Tarto pibli - seltsi nouga trükkitu.

Arst.

Dr. Karl Hermann

in Werra.



Tarto linan Schünmanni man

1818 aastal.

L. Pastor Hermann in Werra.

Armas pibli koggodusse rahwas!

Meie Dnisteggija Jesus Kristus, kui ta siist ilmast ärraläts omma taima auruustuése riki, sis mannis temma weel wimate omme jüngrid: „minge kige ilma sisse, ning kuluta-ge armo oppust kigile rahwale; ning oppetage neid piddama kii mes minna teile olle kasknu. Ning nässe minna olle teise man egga päiw, amma ilma otsani.“

Ne jüngrid teggiwa omma Jofanda kasse perra. Nemma kulutiwa sedda ärraleppitamisse sõnna Judalistile ning pagganile; nemma pannis- wa Jesusse armo oppust kirja, ning mannis- wa rahwast ka neid wannu pühha kirju, mes Jummal Mosesse ning proweride läbbi lastnu ülless panna, saggede luggeda ning pruvida. Seddas samma warki teggiwa ne eddimässe risti-koggo- dusse oppetaja, kea neist pühhist apostlist olliwa säetu, sedda armo oppust kulutama. Nemma laotiwa kige mailma sisse wälja neide Proweride ning Apostlide kirju, ning kaswatiwa sel wiisil Jummal armo riki ma pääl.

Se om nüüd se pühha tö, mes pibli kogo- dusse täambatsel päiwäl weel tallitawa. Sest kui meije ajal risti usk mitme inniseste man jo

tahtse ärralõppeda, nink kui sda-häbba nink mu
 willitfusse läbbi, rahwas ni waises olli jänu, et
 mitro risti innimesse es woi hendale nink omnis
 le lastile sedda ello ramatud soetada: sis ärrat
 Jummal Anglia maal mõnni waggu innimesse
 ülles, et nemma Londoni linan ütte suurt pibli
 seltsi wõrtiwa ülles sada. Sesamma selts pidit
 sedda pühha nouwo, ommal maal sedda kallist
 Jummal sõnna kaswatada nink wäljalaotada,
 nink ka muijal, wõra ma seen, kiti tõsõidusse
 armastajid hendale abbis kutsuda, sesinnatse kaus
 ni tõ man. Neide nouwo olli hoold kanda, et
 piblid nink wastõid testamenti saasse rohkest
 trükkitus, ni et eggauts neid õige oddawa hinna
 eest wois osta, nink et waise innimesse neid ka
 ilma tengata wois kätte sada. Se tarbis korjas
 siwa nemma sis rahha, nink lastsiwa piblid trük
 ki, eesmäit Anglia kelen, ent perrast ka mitma
 suggutsen mu kelin, nink saatsiwa neid kallid ras
 matuid sinna, kun neid õige ainult waija olli.

Neil päiwil sündi sis, mes enne weel es
 olle nättu. et terwe laiwa pibli ramatuidega täus
 deti, nink üle merre sadeti õige kawwemba ma
 sisse, risti rahwale nink ka pagganile, kea pims
 medusfen nink wäärusfun ellawa. Tõttelikult,
 es olle weel kunnake laiwa ütte kallimbat hääd
 kandru, paljo kallimbat kui kulda, hõbbedat ja
 perlid. Ent kunnake es olle ka weel parrembat
 nouwo lõitu, kuis kiti innimesse ma pääl wois
 kollo kenta se armo kaudussega, kui et õigile pale
 koti se ello ramat, kumma päle kiti omma usku
 nink lotust peawa pohjandama.

Kolmeidist kymmend ajastajga om nüüd, et Londoni linan se eddimanne pibli selts sai illes säetu, nink — oh sedda armamata hääd, mes temma jo om saatnu ilma päääl! Säääl om öie ge selgeste olnu nätra Jummalat id, nink meije Jhsanda Jesusse Kristusse wäggero abbi nink dnnisrus!

Et üesinda Anglia maal, enge ka mitme murikin, nink fige ennambaste meije Wenne maal, omma rikka nink üllemba wallitseja sedda hääd nouwo mes Londoni pibli seltsil olli, kinnu nink armolikkult wdenu armwitada. Runninga nink Wörstei omma lastnu, neide rikin ka pibli koggodusi ülles säda; sure auwolikko herra omma henda lastnu pibli seltside üllembis nink wannembis wallitseja, nink omma ligest jöwuwust püüds nu neid pibli koggodusi kaswatada. Runowe kumnen kelin om jo se pibli ramat sanu ärratdiktus; mitto sadda tuhhat pibliid nink wastfid testamenti omma jo trükketu nink wälja jaetu. Anglia maal omma nüüd jo ennamb kui kats sadda pibli koggodusse, kumma fik sel surel Londoni seltsil abbis omma. Weikesin linun nink küllin omma abbi-koggodusse säetu, kun latse, sullase nink teolisse eggal kuul vaar koppelat kokko pande wa. Nink särattel wisil om minnewal ajastajal Anglia maal rahha forjatu, — kes sedda küil olles indetelnu? — liggi kuus sadda tuhhat hõppe rublid.

Se rahhaga lassep nüüd Londoni pibli selts eggal ajastajal suurt hulka pibliid nink wastfid testamenti trükki mitmasuggutsin kelin, nink sa

dap neid wälja kiae ma ilma kottuste siise, kun neid tarbis lät. Ent ossa sest rahhast lähhetap temma ka wõra male, neil pibli-seltsile kel ni kass sin joud om, et nemma essi ommale rahwale ei woi pibli-ramatuid willand soetada.

Pea kii kottusse Europa, Asia nink Amerika maal omma nüüd Londoni pibli seltsi eenkojo perra, pibli koggodusi üllesäädnü, nida et arwatas neid pibli seltsi nink abbi koggodusi ma pääl liggi tuhhat ollewat. Kigin kottusün jaetas piblid wälja. Ni pohja pool Krööndlandi maal kun iggawenne talwe külm om, — kui lousna pool, kun päiw õkwa paistap pä päle, Mort nink Negre maal, luggewa innimesse sedda rõmolikko sõnna sest ristii podu nink kooljist jälle üllestõsnü Jesussest Kristussest. Sina rahwas, kige taggometsen Asia ma rikin, om rõmuga sedda Ewangeliummi wasta wõtnü. Persia kunnings kutsap kikko omme pälikuid nink ministre, et nemma üttelisse temmaga sedda ello ramatud hendale lassses ette luggeda. Tartaria nink Kalimuffi rahwas pandwa rahha kikko, ostwa hendale piblid, nink otswa neide seen omma henge õnsust. Ülle koggona Siberia nink Mongolia ma, ülle Tauria uink Kaspia ma piri om jo wälja laotetu Jesusse õnsasteggew sõnna nink Ewangelium. Türki nink Brama ussu wõrja luggewa meije pähha kirju pallawa himmoga. Pagganide lunninga nink wõrsti pallega pibli seltside kääst hendale sedda ello ramatud, kumma seen walgustust nink henge rahho om lõida. Ja, ka ne Paawsti ussu wõrja, kaa seni ajaw ei wõh

hi nink es tabha pibli ramatub luggeda, nink
 Zuballise lea meije wastset testamenti pölgšwa,
 nakkawa nüüd sedda ramatub kallimbass nink aus
 sambas piddama. Ent fige ennambaste om iks
 meije Lutterusse risti rahwas, ke dnast Lutterusse
 fest om opperetu Jumjala sönnä luggemist ars
 mastama, neid piblid nink wastšid testamenti sure
 söame römuga wasta wötnu; nink se om ka pib-
 li seltšide nouw nink soudminne, et egga ütten
 majan nink tallun üts pibli ramat eht wastne tes-
 tament wois olla.

Se eest om nüüd ka meije Jumjala pelge
 lik Keiser Alexander tahtnu hoold kanda.
 Armolikult om temma kasknu, et Peterbura li-
 nan üts suur pibli seltš piddi sama üllesäetu,
 temma riki allambide hääs. Temma essi om Pe-
 terbura pibli koggodusse luliikminne, nink annap
 eggal a;astajal kümme tuhhat rublid se pühha
 asja tarbis ilma sedda mes ta muido weel pibli
 seltšile wöttap kinkida nink hääd tetta. Meije
 auwolikko Keisri herra abbikaas se noor Keisri
 prowwa Elisabeth Aleksiewna, — meije
 Keisri emma, se wanna Keisri prowwa Maria
 Wedrowna, nink lik nore sure Wörsti herra,
 ommawa ka Peterbura pibli koggodusse luliik-
 miss se; nink üts Wenne wörst, se auwolik Minister
 herra Kollitsin, om Peterbura nink lige Wenne
 riki pibli seltšide üllemb.

Sesamma suur pibli seltš Peterbura linan
 om nüüd hoold kandnu nink arwitanu, et mit-
 man kubernementin meije Wenne rikin, pibli kogs-
 godusse-jo omma üllesäetu. Ni omma sis ka

meija essa maal pibli seltsi säctu Riga, Tallina, Arensburgi nink tarto linan. Londoni pibli selts, kui ta kuulda sanu et mei e ma rahwal suur himmo olli, neid pühhi kirju luggeda, om armoliks kullt neid wdtnu arwitada, nink rahha lähhetanu et Letti, Tallina nink tarto ma kele wastse testamenti woisse trükkitus sada. Tarto pibri selts sai Londonist 5018 rublid, se eddimätsse trükki tarbis mes Mitawi linan walmisteti; nink nüüd om jälle 7166 rublid 47 tenga Anglia maalt sadetu, kum maga Peterbura linan meije ma kele wastsid testamenti, saiswa tähtega trükkitas.

Ent meije aus ma rahwas es tahha jobe illes töiste käest henda laste kinkida. Nemma tusiwa omman sõamen, kui tössi se om mes meije Ünnisteggija Jesus Kristus ütley: õnsamb om anda, kui wdetta." Seperrast sä dsiwa nems ma mitmin kihhelkonin abbikoggodussi ülles, nink korjasiwa henne wahhel rahha, se pühha kauni asja tarbis. Käl om ka sedda hääd jo paljo, mes tarto pibli selts nink temma abbikoggodusse, se lähhikesse aja seen omma tallitanu! Ka meije ma pirin om se ello ramat sanu wälja jaetus nitmitmile waistile lastile, ni mitmile lastile, ni mitmile soldatile, — et nemma sesinnatse ilma hädda nink waiwa al omma sõand woisse kinnitada, taiwalikko rõmustamisse nink kostorussega. Nink Jummalale olgo tenno, kül kulus ka sedda, et mitto henge, kea ismlikkust himmust henda lastsiwa aija nink esitada, — nüüd et se kallis Jumma mala sõonna rohkembaste saap kulutetus, omma walgustetus nink ümbre kääntus sanu pattu tee

pääle, parremba tundmisse nink waamba ello pole.

Oh armas piblikogodusse rahwas! kes sis nüüd ütte sär'tse kauni pühha asja man, hääle meel es tahhas nous nink abbis olla? Pühha kirri tinnistap: „ke ütte innimest ümbre kånap esfitusfest, se teedko et ta ütte henge om arowitanu surmast.“ Jesus Kristus heikap: „kulutage armo oppust kigile, nink oppetage neid piddama minno kasku.“ Sis om se jo Jummalahatmine, — se om meije Jesanda Jesusse Kristusse armo kask mes meije tallitame, kui meije nõwome neid pühhi kirju wälja laotada ma pääle!

Ja, tenno nink kirtust olgo sinnole kallis õnnisteggija Jesus Kristus, et sinna meid ausas ollet arwanu, sinno tõdd tallitada nink sinno armo riki kaswatada ma pääle. Olle sis nüüd omma elde towotusse perra, olle nink ja sa meije man egga päiw, ammak ilma otsani. Wõtta sinna essi, sinno pühha waimo wäega, meije nous wo nink tõdd arowitada nink õnnistada. Sinno sõnna walgustus, kumb meije sõband parrandap nink meije henge õnsas teep, se olgo nink jägo ikkes meije kige kallimb warra nink ommandus. Nink meije üllemb hool olgo se, et meije omme kaaswellitsid woisse arowitada sinno tundmisse pole, nink nõwome üttelisse neidega, sinno iggawesse arowitusse riki sisse wois saba. Amen.

Tarto pibli seltsist, nink temma abbi
kogodusst.

Tarto pibli selts sai üllesäetu 1814 aastal.

Temma saiasap Peterbura sure pibli selesi kässo al, nink kannap esfiärralikkule hoold, tarto ma piri rahwa eest. Se rahhaga mes eggal ajastajal jisse tulley, lassep temma tarto ma kele wastiid testamenti trüküda, nink jaggap neid waistileilma tengata, eht lassep neid dige oddawa hinna eest rahwale ärramüwowa. Tallinast lassep temma tallina kele pibliid nink wastiid testamenti tuwowa, nink jaggap neid wäljanelle, kel tallina keel selgemb om kui tarto keel. Kawenne, saksa nink mu kele pibliid niuk wastiid testamenti ostap temma Peterburast, nink lassep neid tarto linan ärramüwowa, — nida, et meije ma pirin eggäüts risti innimenne sedda kalli Jummalä sönnä omman kelen hõlpsaste woip kätte sada. Sel 1817 aastal oliwa tarto pibli selesin 67 luliikmisse; nink Januari kuul tulley pibli seles suren Uniwersiteti majan kokko. Wannambide selesin omma:

Üllemba:

Landrati Herra von Distobkors; Kannapä
Drauw von Roth.

Wannemba:

Statsrath Baron Nollen, Professor Kollegienrath Lorenz Ewers; tarto lina saksa kirriko oppetaja, Eduard Lenz; Professor Senff; Urwasto kirriko oppetaja Friedrich Moriz; tarto lina ma kirriko oppetaja Wilhelm Moriz; Baron Georg Nollen; Professor Kollegienrath von Warrot; Ottepä kirriko oppetaja Bernhard Hehn; Wenno kirriko oppetaja Eduard Köber.

Rahhahoitja:

Bürgermeistre herra, Carl Gustav Linde.

Kirjotaja:

Tarto Landrichti kohto Sekret ri herra Gustav
Hehn, Wetro lina firriko oppetaja, Heinrich
Bornwasser.

Minnewäl 1817 aastal om tarto pibli seltsin rah-
ha sisse tulnu, 535 Rublid.

Tarto pibli seltsi abbi: foggodusse omma
saatnu rahha:

1) Kannapå kihhelfonna abbi: fogs	
godus " " "	118 R. 58 T.
2) Råppina " " "	300 —
sel wastfel ajastajal perra sadetu	52 — 36 —
3) Wenno kihhelfonna abbi: fogs	
godus " " "	266 — 25 —
4) Wastfelina " " "	192 — 40 —
5) Ottepå " " "	295 — 47 —
6) Raugo " " "	259 — 40 —
7) Werrolina " " "	202 —
8) Rambia " " "	150 —
9) Tarto ma kihhelfonna abbi:	
foggodus " " "	424 —
10) Põlwa " " "	136 — 30 —

Summa 2931 R. 86 T.

Neist 5000 tarto ma fele wastfist testamens-
tidist, kumma 1815 aastal tarto pibli foggos-
dusse nouga Mitau linan trükkiti, omma dige odu-
dawa hinna eest ärramüdu 3210; nink waistile
ja lastile kinkitu 1583. Sis ei olle nüüd ene-
namb allale kui 207 wastfid testamenti, nink ses-
perrast et neid ni weidi om, om Tarto wannam

bide selts nouwo piddanu ninf hoold kananu et
sesamma wastne testament jalle wastfest saap trüke
Titus Peterbura linan saiswa tährega.

Tarto pibli seltsi abbi foggodusse omma:

1) Kannapå kihelkonna pibli foggodus,
säetu 1815 aastal. Surwiste pühha kolmandal
päwal tullep pibli foggodus kirrikun kokko. Sel
1817 aastal olliwa 269 lullikmisse. Wannams
bide seltsin olliwa:

Ullemb: Johan Heinrich Foerster.

Wannema: Adam Wirt Karstimoi-
sast; Mihkel Tullus, Mustist; Peter Laas,
Errastwerrest; Jaan Saal, Errastwerrest; Juh-
han Abel, Pigantist; Jürri Warrik, Walgjewest.

Rahha hoitja, Christ. Friedr. Schmidt.

Kirjotaja, Kannapå Pramus: J. P. von
Koth; Koolmeister Jaan Hütt.

2) Rääppina kihelkonna pibli foggodus,
sel 1816 aastal säetu. Sel 4. Mihkli ehk Sep-
tembri kuul tullep pibli foggodus kirrikun kokko.
Minnewätsel 1817 aastal olliwa 630, nüüd om-
ma 784 lullikmisse. Wannembide seltsin omma:

Ullemba: Tobra Jaak, moisa aidamees;
Putsa Paap, moisa kohtowannemb.

Wannema: Rübbara Jaan, Rahkwa
moisa kohtowannemb; Pindi Udo; Raudseppa
Ants, Meeksi moisa kohtowannemb; Wriis
Adamson, koolmeister; Leppikesse Paap, kir-
riko wöörmünder; Pebo Petre Juhhan, kirri-
ko wöörmünder.

Rahha hoitja: noor Mälletto Jaan.

Kirjotaja: Friedrich Heller, kiriko op-
petaja; Tobra Jago Jakob Rappina moisa
aida mees.

3) Wenno kihelkonna pibli koggodus,
1816 aastal säetu, tullep sel 10. Oktobri kuul kir-
rikun kokko. Minnewätzel aastal olliwa 711 luse
liikmisse. Wannembide seletsin omma:

Üllemba: Michael Lock; Johan Stevin,
Meksi nink Dutka moisa wallitseja.

Wannemba: Jaan Kolla, Meksi moisa
kirrikowõõrmünder; Peter Nagel, Uijast; Jür-
ri Marga, wastse Kuusto kirrikowõõrmünder;
Samuel Petri, wastsest Kuustust; Gottlieb Lode-
di, koolmeister Kurristast; Jaan Look, Uijast.

Kahhahoidja, Aleksander Mandel,
kõstre abbi.

Kirjotaja: Eduard Körber, kiriko op-
petaja; Daniel Reudolph, kõster nink kiriko
koolmeister.

4) Wastselina pibli koggodus olli eddis-
mätšen orsan Rappina pibli koggodussega ühhen-
detu; ent minnewäl 1817 aastal om Wastselina
kihelkonnast ües esihärraline pibli koggodus säetu,
kun 577 liikmisse olliwa. Sel 2. Juli ehk
Jakkapi kuul tullep pibli koggodus kirrikun kokko
Wannembide seletsin omma:

Üllemba: Saarnitta Peter; Rabi Jaan.

Wannemba: Mauri Jaan; Kirwiorra
Peter; Wokki Mihkel; Soeninna Peter;
Ealloga Hindrik, — fik kiriko wõõrmünder;
primees Andres Michelson; primees Tamme
Tannil.

Rahhahoidja: Saarnitta Friedrich, kiriko wöörmünder.

Kirjotaja: Rabi Peter, kiriko wöörmünder; Tõhki Hindrich.

5) Ottepä kihelkonna pibli foggodus, 1817 aastal säetu, tullep kirrikun kokko sel 2. Juli ehk Jakkapi kuul. Luliikmüssi olliwa 747; wannembide seltsin omma:

Üllemb: Hefrath von Hehn.

Wannemba: Janusse Mihkel Pankofi kiriko wöörmünder; Hinni Zuhhan Widriko moisa kiriko wöörmünder; Rauseppa Hans, Urro la kiriko wöörmünder. Mikko Zuhhan Pühha jerve wallast; Kirimi Zuhhan, Ottepä wallast; Ragma Pedro, Nipli moisa kohtowannemb.

Rahhahoidja: Reinhold Adamsohn, Kõstre abbi.

Kirjotaja: Bernhard Hehn, kiriko opetaja; Stamm, kõster.

6) Raugo kihelkonna pibli foggodus om säetu 1817. Luliikmüsse omma 662; nink pibli foggodus tullep kirrikun kokko sel 15. Augusti ehk leikusse kuul. Wannembide seltsin omma:

Üllemb: Kindralli Herra von Moller, Witanna moisan.

Wannemba: Puiga Andre, Wannast Kasaritsast; temma abbi, Rauseppa Johan; wastfest Kasaritsast Watsa Peep, nink temma abbi Koljo Pedro Johan; Hanist Rauba Peter, nink temma abbi Plaksi Peter; Salustest Kallo ga Ado; Roggosist Hannija Jakkap, nink temma abbi Hannija Zuhani Tanni; Wan

nast Paitonast Waarkalli Peter, nink temma abbi Mustahamba Jakkap; Witännast Saarlasse Peter, nink temma abbi Pulli Peter; Rossast Sawwira Ott, nink temma abbi Lambre Markus; Korgepallust Püsi Jaan, nink temma abbi Hurta Eannil; Zorust Ohhe Peter nink temma abbi Kikka Peter; Sennast, Sikka Rein, nink temma abbi Kauko Einnert; Raugost Hinni Jaan; wannast Nursist Pappi Peter; niuk temma abbi Pappi Thomas; Wastsest Nursist Eilgo Johan, nink temma abbi Niibe Jaan; Pinnist Eirri Mik.

Rahhahoitja: Hanist Koolmeister Rauba Eannil.

Kirjotaja: Marburg kiriko oppetaja, Roggo Johan.

7) Berro lina pibli koggodusen, kumb 1817 säeti, omma 387 luliikmisse (Saksa koggodussest 90, nink ma rahwa koggodussest 297). Meije sure Keisriherra sündimisse päiwal, sel 12. Dezembri kuul, tullep pibli koggodus kirrikun folkko. Wannambide selesin omma:

1) Saksa pibli koggodusse selesin:

üllemb: Bürgermeistre herra v. Roth.

Wannemb ja rahhahoitja: Köster Christian Schleiffer.

Kirjotaja: Kiriko oppetaja, Heinrich Bornwasser.

2) Ma rahwa pibli koggodusse selesin:

üllemb: Peter Reisdorf.

Wannemba: Kristian Fohbeln, lina kiriko wödmünder, primees Hindrich Koch;

Markus Rõmhel; Prenda Juhhan Waimeraast; Kustav Klubbe, wannast Kasseritsast.

Rahhahoitja: Mihkel Ehrlich.

Kirjotaja: Heinrich Bornwasser, firriko oppetaja, Hans Grosberg, koolmeister.

8) tarto lina nink kihhelkunna foggodus om saetu 1817 sel 19 Oktobri ku paiwal. Lulikmisse omma 049. Wannembide seltsin

Ullemba: Tarto firriko oppetaja: Ludw. Wilhelm Morik; nink Kaupmees ja koddanik: Mick Ernik

Wannemba: Köster: C. E. Ignatius; Kaupmees nink koddanik: Johann Pabo; kalsakaupleia nink koddanik: Michael Kürss; kalsakaupleja nink koddanik: Jakob Kirgensohn; Kirrikowõõrmünder: Peter Kress, Ilmazallust; Klaassep: Jaan Adamssohn, Luniast; Koolmeister: Andres Leezi, Tschwerrest; Koolmeister: Johann Muli, Mariawallast.

Rahhohaidja: Kaupmees nink koddanik: Hans Laurson.

Kirjotaja: Köstre abbiinne: J. F. Perdau, nink Heinrich Johanssohn.

9) Kambia kihhelkonna pibli foggodus om saetu 1817. Lulikmisse omma 578. Pibli foggodus tullep firrikun kokko, sel 26. Oktobri kuul; wannembide seltsin omma:

Ullemba: George Beck; Jakob Kersten.

Wannemba: Rengo Thomas, firriko wõõrmünder surest Kambiasst; Kaarli Andres, firriko wõõrmünder wastsest Kambiasst; Oetti Laur.

Kiriko wödmünder Unnipäest; Kisma Jakob,
Kiriko wödmünder Wannast Kuustust; Uudre
Lillo, wannast Kuustust.

Rahhahoidja nink Kirjotaja: Stoc-
kenberg, Kiriko oppetaja.

10) Pölkwa kihhelkonna pibli koggodus om
säetu 1817 sel 27 Dezembri ehk Ealwiste kuul.
Lulimisse omma 365; wannembide seltsin omma:
Üllemba: Carl Gustav Mattisson;
Waaske Pebo Juhhan, Kari moisa kohtowane
nemb.

Wannemba: Keiso Peter; Kisa Mih-
kel, wannast Koigolast; Orra Mihkel, wastfest
Koigolast; Kaddaja Peter Aleksandre moisast;
Plakki Juhhan Timmust; Paidra Juhhan,
nink Kirrista Jaan, Kari moisast; Mõlfi Jaan
Warbusfest; Pabo Jani Peter, Eilfist; Kurto
Juhhan, Josomoisast; Runda Märt, Waimes-
rast; Korroli Hindrik, Werro wallast; Lõdde
Märt nink Seppa Jakob Moselastest; Simo
Juhhan, Parzemoisast; Mõldri Jürri, Per-
rist; Pertli Märt, Riomast; — kii kiriko wöds-
mündre.

Rahhahoitja: Johann Daniel Urberg,
Rõster.

Kirjotaja: Oldelop, Kiriko oppetaja.

Ülle tige Tarto piri 10 abbi koggodusse, om-
ma 6029 lulimisse.

Zu drucken erlaubt worden.

Dorpat, den 22. März 1818.

E. W. Moriz, Censor.

